

Bomben-Flugzeuge werden in die Luft geschossen. In England wurde dieser Tage eine neue Katapult-Vorrichtung erprobt, die ein Reun-Lonnen-Bombenflugzeug nach nur 27 m Anlauf in die Luft schleift. Während das Flugzeug sonst 270 m braucht.

# DANZIGER Volksstimme

Einzelpreis 15 P oder 30 Groszy

Selbstverleger: Danzig, Am Spandauer 6 / Postfach: Danzig 1945 / Fernsprechanruf bis 6 Uhr abends unter Sammelnummer 215 51. Von 6 Uhr abends: Schriftleitung 242 98, Anzeigenannahme Expedition und Drucker 242 97. Postabgabe monatlich 3,50 G, wöchentlich 0,80 G; in Deutschland 2,70 Goldmark, durch die Post 3,20 G monatlich. Für Sommerferien 5 Holo. Preis: Die halbjährliche Seite 0,40 G. Bestellmengen 2,00 G. in Deutschland 0,40 und 2,00 Goldmark. / Abonnements- u. Inseratenaufträge in Polen nach dem Danziger Tarifkurs.

22. Jahrgang Dienstag, den 26. Mai 1931 Nummer 119

## Das Ergebnis von Genf:

# Die Gefahren für Danzig

### Der Appell Hendersons an den Senat — Gegen nationalistische Provokationen

Am Vorabend Pfingstens, dem „lieblichen Fest“, hat sich der Völkerbundsrat in Genf mit Danzig beschäftigt. Aber es klang nicht, wie es dem bevorstehenden Fest entsprechend angebracht gewesen wäre, alles ganz lieblich, was der Präsident des Danziger Senats, Herr Ziehm, zu hören bekam. Henderson, der englische Außenminister, ein Mann, der sich immer für Danzig eingesetzt hat, gab Danzig einen wohlmeinenden Rat. Der englische Außenminister erklärte,

die gegenwärtige Situation in Danzig könne nicht befriedigen.

Es seien Zwischenfälle möglich, deren Auswirkungen die Ordnung und Sicherheit bedrohen könnten. Damit keine Zweifel darüber entstehen, an wessen Adresse diese Feststellungen gerichtet sind, hat Henderson an den Danziger Senat appelliert, alle Möglichkeiten zu vermeiden, aus denen sich Unruhen ergeben könnten. Als diese Möglichkeit sieht Henderson Demonstrationen nationaler Verbände auf Danziger Gebiet an. Derartige Demonstrationen bilden ein großes Risiko, dem so sagte der englische Außenminister, sie könnten zu Zwischenfällen führen, die eine ernste Gefährdung der Beziehungen zwischen Danzig und Polen zur Folge haben.

Diese ernste Mahnung wird in Danzig eine sehr starke Beachtung finden müssen. Nicht irgendein Politiker hat hier gesprochen, sondern ein Mann, auf dessen Wort die Welt hört. Gerade in einem Augenblick, in dem die dringlichsten Forderungen der polnischen Regierung abgelehnt wurden, gerade in einem bestimmten Moment,

wird sich die Regierung des kleinen Freistaates einer wohlmeinenden Warnung des Außenministers eines großen Reiches nicht verschließen können.

Danzig hat nichts mehr nötig, als die Sympathien des Auslandes. Diese Sympathien sind in Gefahr, verloren zu gehen, wenn in Danzig auch weiterhin Dinge geschehen können, die den Anlaß zu Hendersons Darlegungen geben.

Die „Pfingstboisheit“ des Völkerbundes an Danzig hat ihre Bedeutung über den Tag hinaus. Sie verurteilt das nationalistische Treiben, das sich in den vier Monaten des Ziehm-Regimes in Danzigs Straßen und in den Dörfern des Freistaates breit machen durfte und führt gleichzeitig denen, die es noch nicht gewerkt haben, vor Augen, daß das Dakenkreuz für Danzig auch außenpolitisch verderbenbringend ist. Statt still in sich zu gehen und ruhig an die Brüstung zu schlagen, werden selbstverständlich die Nationalisten Danzigs auch aus der Mahnung Hendersons einen „Erfolg“ ihrer Politik zu machen versuchen. Sie werden schreien und toben, daß das Heil für Danzig angebrochen sei, denn das Ausland lehne den Dakenkreuz-Terror ab. Ein wahrer Nationalist rüßt sich ja erst dann wohl, wenn er aus tiefster Überzeugung sagen kann: „Viel Feind, viel Ehr...“

Die „Allgemeine“ und natürlich auch die „Neuesten Nachrichten“ machen denn auch bereits

aus der Erklärung Hendersons einen „Zwischenfall“.

den das Senatsorgan in seiner kaum glaublichen Dummheit zu einem „Ausfall Hendersons gegen Danzig“ stemmt. Nun, es muß auch solche Leute geben. Das Zentrumblatt hat am Sonnabend in seiner Pfingstbetrachtung die „nationalsozialistische Bewegung geradezu als die geistliche“ bezeichnet. „In einer anderen Zeit“, meint die „Landeszeitung“, „wäre eine solche Bewegung geradezu an ihrer Väterlichkeit geirrt“. Hier hat die „Landeszeitung“ ausnahmsweise einmal recht. Man kann, ohne den Deutschen nationaler Weise zu tun, diese Charakteristik auch auf sie anwenden. Die „Allgemeine“ hat jedenfalls — und nicht nur bei der Wertung der Ausführungen Hendersons — schon öfter den Beweis dafür erbracht.

Im allgemeinen kann Danzig mit dem Verlauf der Danzig-Debatte im Völkerbundsrat zufrieden sein. Die polnische Regierung hat es glücklicherweise nicht vermocht, ihre Forderungen durchzubringen. Es ist der Danziger Regierung überlassen geblieben, allein die Sicherheit im Freistaat wiederherzustellen. Ein erfreuliches Ergebnis. Es wird jetzt am Senat liegen,

die erforderlichen Maßnahmen gegen die nationalistischen Umtriebe,

aus denen „gefährliche Risiken“ erwachsen können, zu ergreifen. Und damit wird aus dem happy end in Genf ein innenpolitisches Problem, das wahrscheinlich schwieriger ist als die Abwehr der polnischen Forderungen im Völkerbundsrat.

## Zaleski bewertete sich über Curtius

### Ein Nachklang zur Danzig-Debatte im Völkerbund

Die Auseinandersetzung über Danzig im Völkerbundsrat hat noch ein Nachspiel gehabt. Zaleski hat an Curtius einen Protest gerichtet wegen dessen Ermahnung vom Freitag an beide Parteien, in Danzig sich jeder Agitation gegeneinander zu enthalten. Zaleski glaubt, Curtius habe die alle Geflohenheit nicht beachtet, wonach politische Erklärungen der Ratpräsidenten vorher mit den Parteien ver-

einbart werden. In seiner sehr scharfen Antwort weist Curtius den Protest als unberechtigt zurück, da er in voller Unparteilichkeit nach den Pflichten des Rates und seines Präsidenten gehandelt habe.

## Briand will Außenminister bleiben

Wie das „Echo de Paris“ aus zuverlässiger Quelle erfahren haben will, soll sich Briand auf Bitten des Präsidenten der Republik, Doumergue, der neuen Präsidentskammer und des gesamten Kabinetts bereit erklärt haben, sein Amt als Außenminister beizubehalten. Dieser Entschluß soll nach der am Mittwoch stattfindenden Sitzung des Ministerrats, der fast ausschließlich den Genfer Beratungen gewidmet sein wird, offiziell bekanntgegeben werden.

## Schweres Unglück bei einem Sportfest

# Einstürzende Mauer erschlägt 4 Arbeiter

### 8 Personen schwer verletzt — Greifswald in Trauer

In Greifswald in Pommern, kam es am ersten Pfingstfesttag im Verlauf eines Nachmittags im Arbeiter-Sportverein zu einem schweren Unglück, das vier Berliner Arbeiter das Leben kostete. Acht Personen wurden schwer verletzt. Sie stammen ebenfalls aus Berlin bzw. aus der Umgebung der Reichshauptstadt.

Das Unglück entstand durch den Einsturz der Mauer eines Hauses, das neben dem Gewerkschaftshaus am Ende der Straßburger Straße unmittelbar am Ausgang der Stadt nach Norden hin liegt. Die etwa 3 Meter hohe Mauer, die schon seit längerer Zeit baufällig war und auf deren Zustand die Polizei schon vor mehreren Jahren aufmerksam gemacht worden ist,

verbrachte bei ihrem Einsturz zahlreiche der gerade zum Abmarsch nach dem Sportplatz angetretenen Sportler. Die Katastrophe hat allgemeine Teilnahme hervorgerufen. Bei den Greifswalder Sportlern bestand die Absicht, das Sportfest infolge des Trauerfalles vollkommen abzubringen. Die Berliner Zeitung des „Berliner Tageblatt“ sorgte jedoch dafür, daß das Fest im Rahmen des vorgeschriebenen Programms durchgeführt wurde. Unter den Verletzten befindet sich auch ein Kind, außerdem sind zahlreiche Leichtverletzte zu verzeichnen. Schwer verletzt wurde auch eine Frau, deren Mann bereits bei der Fahrt mit dem Motorrad nach Greifswald bei einem Eisenbahnübergang in der Nähe von Fürstberg in Mecklenburg tödlich verunglückt war.

## Protest der Gewerkschaften

# Gegen den Abbau der Renten

### Der geplante Angriff auf die Invaliden- und Unfallrenten

Die drei gewerkschaftlichen Spitzenorganisationen der deutschen Arbeitnehmererschaft haben sich in einer gemeinsamen Eingabe an das Reichsarbeitsministerium gewendet, in der sie gegen die beabsichtigte Verschlechterung der Unfall- und Invalidenversicherung protestieren. Längst schon hätte allerdings der Ansturm der Scharfmacher gegen den Sozialstaat von den Gewerkschaften aller Richtungen mit einem scharfen gemeinsamen Gegenstoß beantwortet werden müssen. Leider ist es nicht dazu gekommen. Erst jetzt, sozusagen in letzter Stunde, werden auch bei den bürgerlichen Gewerkschaftsrichtungen scharfe Töne angeschlagen. Erst jetzt werden sich die Gewerkschaften in einer gemeinsamen Warnung an den Reichsarbeitsminister. Allein auch jetzt war eine Einheitsfront nur möglich, soweit die Verteidigung der Unfall- und der Invalidenversicherung in Frage kommt.

Gegenüber der Forderung der Unternehmer auf Leistungsabbau in der Unfallversicherung

betont die Eingabe: Die Gesamtausgaben in der Unfallversicherung für das Jahr 1929 betragen 410 719 400 Mark. Das dafür erforderliche Umlagesoll belief sich bei den gewerkschaftlichen Berufsgenossenschaften auf 12,47 Mk. pro tausend Mark der der Umlage zugrunde gelegten Löhne. Die Belastung der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaften ist wesentlich geringer. Sie beläuft sich auf nur ein knappes Drittel der Umlagen der gewerblichen Berufsgenossenschaften. Für Entschädigung wurden im Jahre 1929 340 880 300 Mark verausgabt. Dieser Betrag mußte jedoch unter 1 035 293 Rentenempfänger aufgeteilt werden. Angesichts einer Zahl von rund 24 Millionen Versicherten ist die Zahl von rund 1 Million Rentenempfängern als nicht zu hoch zu bezeichnen.

Die Gewerkschaften beleuchten in dem allgemeinen Teil ihrer Eingabe zunächst mit einigen wichtigen Feststellungen das Kampffeld: Die Leistungen der Sozialversicherung sind bereits über das tragbare Maß hinaus eingeschränkt, so daß weitere Einschränkungen die Existenz der Arbeiter in Frage stellen. Die hohen Gesamtschulden der Sozialversicherung sehen sich aus außerordentlich vielen Einzelleistungen zusammen. Hinter den großen Zahlen steht aber die Not der Renten- und Unterhaltungsempfänger. Die Invalidenrente beträgt in Deutschland im Durchschnitt 36 Mk. im Monat. Die Witwenrenten, die auch nur an invalide Witwen gezahlt werden, sind entsprechend kleiner, und noch kleiner sind die Waisenrenten. Not und Elend sind durchwegs die Begleiter der Renteneempfänger. Trotzdem ist

eine zwangsweise Absinkung der Renten von 25 Prozent abwärts und ebenso eine Herabsetzung der Invaliditätsgrenze bei Witwen von Unfallverletzten wären in ihrer Auswirkung von verheerenden Folgen. Sie würden die Rentenbezieher nur zu den Wohlhabendsten der Gemeinden drängen.

In der Frage der Invalidenversicherung verweisen die Gewerkschaften auf die sehr ernste Tatsache, daß sich 30 Prozent der Sozialrentner sowieso bereits in öffentlicher Fürsorge befinden.

weil die Renten der Invalidenversicherung nicht ausreichen. Sie empfehlen, sofern eine Sanierung auf dem von ihnen gezeigten Weg in der gegenwärtigen Notzeit nicht erreicht werden kann, eine Neuregelung bis zu günstigeren Zeitverhältnissen zu betreiben, da die Vermögenslage der Invalidenversicherung eine vorläufige Hinzuzögerung der notwendigen Sanierung durchaus gestatte. Es liege kein Grund vor, die jetzige Situation als Katastrophe zu betrachten, unter deren Zwangsgebot eine sofortige Kürzung der Rentenhöhe als einzig gangbarer Ausweg vorzunehmen wäre. Kein Arbeiter könne für eine solche Maßnahme Verständnis aufbringen. Die Gewerkschaften halten es als ein Unrecht, daß der Versicherung Reichsmittel für außerhalb der Versicherungsgabellen liegende Zwecke entzogen werden. Dem beitragszahlenden Invalidenversicherter würden Sonderlasten aufgebürdet für Folgen politischer und wirtschaftlicher Katastrophen, deren Schäden von der Gesamtheit des Volkes zu tragen seien. Sollten zum Ausgleich des zeitweisen Ausfalles der Reichsmittel nun auch noch den Renteneempfängern die Bezüge gekürzt werden, so würde die Arbeiterwelt darin ein doppeltes Unrecht erblicken müssen.

von Unternehmerseite die Forderung angeheft worden, die Invalidenrenten um etwa 20 Prozent zu kürzen.

In der Unfallversicherung bilden die kleinen Renten, die nach dem Wunsch der Unternehmer verschwinden sollen, für den Arbeiter durchaus keine Lappalie. Die Rechtsprechung hat sich ohnehin dahin entwickelt, daß selbst für verhältnismäßig schwere Verletzungen nur kleine Renten gezahlt werden. Dazu kommt, daß bei den heutigen Verhältnissen auf dem Arbeitsmarkt die Bezüge der kleinen Unfallrenten keine Arbeit mehr bekommen. Wenn es richtig ist, daß Deutschlands Leistung vor allem in seiner Arbeitskraft besteht, dann muß diese Arbeitskraft auch erhalten werden. Durch den Sozialabbau wird sie nicht erhalten.





Leistungswagen überschlägt sich

Ein Toter, 24 Verletzte

Am Abend des ersten Pfingstfeiertages ereignete sich auf der Straße zwischen Holfeld und Bamberg bei Schepflitz ein schwerer Autounfall. Ein Leistungswagen, der mit 30 Personen besetzt war, kam plötzlich ins Schleudern, überschlug sich und begrub fast alle Insassen unter sich.

Die übrigen Verletzten wurden ins Bamberger Krankenhaus gebracht, von wo die leichteren Verletzten nach ärztlicher Behandlung wieder entlassen wurden. Bei den drei noch in Schepflitz liegenden Verletzten besteht zum Teil Lebensgefahr. Die Schuld an dem schweren Unglück soll nach Augenzeugenberichten den Fahrer treffen, der, als er die drohende Gefahr bemerkte, sich durch einen Sprung in Sicherheit gebracht haben soll.

Infolge der schweren Verletzungen bei dem Leistungswagenunfall bei Schepflitz ist nunmehr auch der 66jährige Werkmeister A. D. Krause aus Bamberg gestorben. Die Zahl der Schwerverletzten beträgt 11, von denen noch einer in Lebensgefahr schwebt. Von den 21 Insassen des Kraftwagens wurden alle verletzt.

Schwerer Grubenunfall bei Saalfeld

Vier Bergleute tot

Bei Arbeiten im Schacht auf der Eisensteingrube bei Schmiedefeld (Kreis Saalfeld) stürzte Sonnabend vormittag die Stütze ein und begrub sechs Mann der Frischschicht, die auf der Schachtsohle arbeiteten, unter sich. Vier weitere Bergleute konnten durch die Geistesgegenwart eines Betriebsführers vor dem gleichen Schicksal bewahrt werden. Beim Schachtabsinken löste sich ein großer Steinblock von der Wand, der die Arbeitsbühne und die dazwischen angebrachten drei Schuttbühnen durchschlug und mit diesen in den Schacht stürzte.

Als mittags 12 Uhr wurden vier Tote geborgen, die durchweg verheiratet waren. Zwei weitere Verunglückte befanden sich noch im Schacht. Ihre Bergung machte große Schwierigkeiten. Das Amtsgericht Weisenthal hatte sich mittags zur Untersuchung nach Schmiedefeld begeben.

Die Zahl der Todesopfer des Betriebsunglücks, das sich am Pfingstsonnabendvormittag beim Absinken eines Schachtes auf der Schmiedefelder Eisensteingrube ereignete, hat sich nicht erhöht. Von den sechs verschütteten Bergleuten sind vier als Leichen, die beiden anderen unverletzt geborgen.

Die Beerdigung der vier Todesopfer hat bereits unter großer Anteilnahme der Bevölkerung und der Bergleute, unter denen sich auch die beiden Verletzten befanden, stattgefunden.

Hundertmal Feuerwehr zu Pfingsten

Die Feiertage in Berlin

An den beiden Pfingstfeiertagen waren in Berlin zwei tödliche Badeunfälle, ein tödlicher Verkehrsunfall sowie einige Messerstechereien zu verzeichnen. Die Berliner Feuerwehr wurde an den beiden Feiertagen etwa 100mal alarmiert. In der Hauptstadt waren es kleinere Brände sowie Gasvergiftungen und Wasserrohrbrüche, die zu dem Alarm führten.

Gasvergiftungen bei Nürnberg

Drei Tote

Bei häuslichen Schachtarbeiten in der Vorstadt Röselndorf bei Nürnberg ereignete sich gestern mittag ein schweres Unglück. Zwei Arbeiter, die infolge Gasvergiftung bewusstlos waren, sollte ein dritter Arbeiter Hilfe bringen, wobei er ebenfalls eine Gasvergiftung erlitt. Alle drei Arbeiter sind der Vergiftung erlegen. Bei den ersten Bergungsversuchen der Toten erlitten auch zwei Feuerwehrleute trotz Gasmasken ebenfalls schwere Gasvergiftungen. Zur Zeit ist man bei ihnen mit Wiederbelebungsvorhaben beschäftigt.

Von niedergehendem Gestein erschlagen

Ein Toter, zwei Schwerverletzte

In der 10. Zehle des Wolfsschachtes der Mansfeld A.-G. Eisenleben ereignete sich ein schweres Unglück. Durch niedergehendes Gestein wurde ein Häuer sofort getötet, zwei andere wurden schwer verletzt. Die Verletzten wurden dem Städtischen Krankenhaus Eisenleben zugeführt, wo einer von ihnen verstarb.

Bankräuber fliehen im geklopfenen Singzeug

60 000 Mark in der Zeitung

Eine Bande, der es gelungen war, bei einem Bankfeinbruch in Pontiac (Michigan) eine Summe in Höhe von rund 60 000 Mark zu erbeuten, ist in einem gleichfalls geklopfenen Flugzeug entflohen. Man machte sich sofort an ihre Verfolgung, so daß sie zu einer Landung in der Nähe von Chatham gezwungen waren und das Flugzeug im Stehen lassen mußten. Sie konnten in Toronto verhaftet werden, wo man sie daran erkannte, daß in ihrem Hotelzimmer der erbeutete Betrag in einer Zeitung aus Pontiac eingewickelt aufgefunden wurde.

Polnische Anleiheverhandlungen

Die der „Robotnik“ mitteilt, hat sich der Direktor der Staatlichen Fabrik für Telefon- und Telegraphenapparate nach Liverpool begeben, um mit der dortigen Automatic Telephone Manufacturing Comp. über eine Anleihe in Höhe von 2 Millionen Pfund Sterling zu verhandeln. Die genannte Gesellschaft, die eng mit amerikanischem Kapital zusammenarbeitet, wolle den von ihr angebotenen Kredit an Polen in Form eines Warenkredits, d. h. durch Lieferung von Telephongerät, gewähren. Die Meldungen bezüglich der Uebernahme polnischer Forderungsbriefe für 700 000 Dollar durch die „Compagnie Générale des Prêts Fonciers“ in Amsterdam, werden von der „Gazeta Handlowa“ als versprucht bezeichnet. Die Verhandlungen seien zwar im Gange, doch sei ihr Ergebnis im Augenblick noch nicht vorauszusehen.

Die Danziger Aufwertungsstelle für Hypotheken. Das Geschäftsblatt für die Freie Stadt Danzig vom 20. Mai d. J. bringt eine Verordnung über die Einrichtung einer Aufwertungsstelle für Hypotheken, deren Gläubiger im Deutschen Reich beheimatet sind und die auf Grund des § 11 des zweiten Gesetzes über den Ausgleich der Geldentwertung nach deutschem Recht aufgemerzt sind. Diese Aufwertungsstelle kann also von allen Eigentümern, auf deren Grundstück solche Hypotheken lasten, angerufen werden. Dies hat natürlich nur dann Zweck, wenn den Gläubiger nicht schon aus sich heraus zur Stundung bereit ist. Wie wir hören, will die Hypothekenbank in Danzig, die einen nicht unerheblichen Hypothekenschatz in Danzig besitzt, entgegen ihrer früheren Stellungnahme, grundsätzlich bis ultimo 1934 zum geklickten Zinssatz von 7,5 Prozent prolongieren. Näheres siehe Jura.

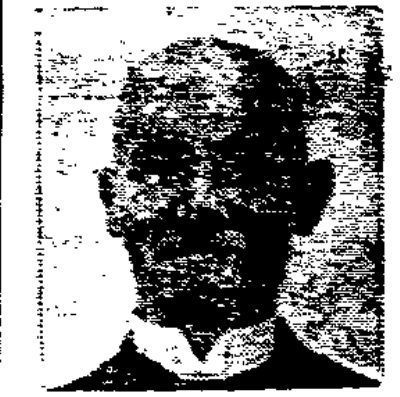
Butterexportverband in Thorn. Ein „Verband von Butterexporteuren in Polen“ wurde in Thorn gegründet. Der Verband umfaßt private Exportfirmen sowie einige Gesellschaften, die den großen Genossenschaftsverbänden nicht angehören. Zum Vorstandsvorsitzenden wurde J. Jendrzejczak (Hohenstaufen) gewählt.

Reichsbahn ermäßigt Normtarife! Bei ihrem Kampf gegen den Kraftwagen hat die Reichsbahn seit langer Zeit den Plan, die oberen Tarifklassen, die diesem Wettbewerb besonders ausgesetzt sind und auf deren Güter sich ein großer Teil der zur Zeit bestehenden K-Tarife erstreckt, wirksam zu senken. Dieser Plan wird nunmehr Wirklichkeit. Ende Mai wird sich die Ständige Tarifkommission mit einer Vorlage der Reichsbahndirektion Berlin zu beschäftigen haben, in der die neuen Tarifmaßnahmen erörtert werden.

Wir haben es nicht nötig, Ihnen viel zu erzählen, denn die Beweise, die wir Ihnen hier vorlegen, sprechen mehr als alle schönen Worte für unser seit Jahren bekanntes Blut- und Nervenregenerationsmittel „Fregalin“. Viele Tausende, die unser „Fregalin“ bereits genommen haben, sind nicht enttäuscht worden. Außerordentlich bewährt hat sich „Fregalin“ bei Nervosität, allgemeiner Schwäche, Mattigkeit, Schwindelanfällen und rheumatischen Leiden. Fragen Sie Ihren Arzt. Um den schweren Kampf ums Dasein führen zu können, braucht man starke Nerven und gesundes Blut. Lesen Sie bitte recht genau, was die hier Abgebildeten von selbst über die Wirkung des Fregalin schreiben und Sie werden sich danach ein Urteil bilden. In unserem Archiv sind noch viele Tausende derartiger Dankschreiben aus dem In- und Auslande, die unaufgefordert eingegangen sind und die Sie jederzeit in unserem Büro einsehen können. Alle Danksagungen sind notariell beglaubigt. Fregalin ist in allen Apotheken zu haben. — Der Versand erfolgt durch die Artus-Apotheke in Danzig. — Die Herstellung erfolgt unter wissenschaftlicher Ueberwachung.



Cöhlen, Guben-Land (N.-L.), den 28. 9. 30. Fregalin wirkt wunderbar. Ich kann mit dankbarer Freude mitteilen, daß nur Ihr Fregalin außerordentlich gut geholfen hat. Ich hatte seit längerer Zeit heftige Nerven- und Kopfschmerzen. Nach Gebrauch der Fregalin-Tabletten sind die Schmerzen ganz verschwunden und ich habe wieder Appetit.



Lückersdorf 79, Post Kamenitz i. Sa., den 10. 9. 30. Ich litt schon seit langer Zeit an Rücken- und Hemorrhoidalbeschwerden sowie an Wadenkrampf. Deshalb ließ ich mir Fregalin kommen und ich muß sagen, die Wirkung hat meine besten Erwartungen übertroffen. Die Beschwerden sind vollständig verschwunden, auch das Allgemeinbefinden ist ein sehr gutes.



Mußstamm b. Bretten in Baden, den 5. Okt. 1930. Ich kann Ihnen mitteilen, daß ich durch Fregalin von meinem Hämatitismus und den Rückenschmerzen befreit bin. Herzl. Dank dafür! Ich werde Fregalin jedem empfehlen.



Pethau, bei Zittau, O.-L., Hauptstr. 12, d. 24. Mai 30. Seit 15 Jahren litt ich an Gelenkrheumatismus. Hatte viele Ärzte aufgesucht, aber alles war umsonst. Schon nach den ersten drei Schachteln Fregalin verspürte ich Besserung und jetzt nach 12 Schachteln bin ich wohl hergestellt und habe Fregalin meinen Freunden empfohlen.



Fürstenhausen, Post Völklingen, Saarg., Fürstenstraße 7, den 5. 10. 30. Meine Frau litt an einem vollständigen Nervenzusammenbruch, so daß ich mir keinen Rat mehr wußte. So las ich zufällig von Ihrem Fregalin und ließ es mir schicken. Ich war sehr erstaunt, denn es wurde immer besser mit ihr, und nach Gebrauch von acht Schachteln fühlte sie sich wie hergestellt. Sie hat auch eine Gewichtsabnahme von 20 Pfd. zu verzeichnen.

Auf Wunsch senden wir Ihnen umsonst und ohne Verbindlichkeit eine Probepackung „Fregalin“ dazu das Goldene Buch des Lebens. Schreiben Sie bald, bevor die Proben vergriffen sind, an Dr. med. H. Schulze, G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2/4103. Gegen Rücksendung dieses Scheines als Drucksache.

Ich ersuche um eine Probe Fregalin, Blut- und Nervenregenerationsmittel nebst dem Goldenen Buch des Lebens umsonst u. ohne jede Verbindlichkeit. Name: Stand: Ort: Straße:

Die Liebe der Ellen Leitner

ROMAN VON PETER MURK Copyright 1931 by Wilhelm Goldmann Verlag G. m. b. H., Leipzig

7. Fortsetzung

Ellen war sehr peinlich berührt, als sich ihr Mädchen über den Vorfall beschwerte, der ebenfalls immer vor dem Hause herumtrottelte und sie mit feindseligem Blick ansah. Es war Ellen dem auch gut ginge, fragte er ganz ruhig. Aber bei der Antwort anheimlich und sie habe ihm schon wiederholt Geld angeboten. Er habe er immer höflich gelacht und behauptet, wenn er Geld haben wolle, würde er es seiner Ellen schon jagen. Geht er heute ein, so würde er Ellen umarmen. Sie sei bereit, ihn darüber zu unterrichten. „Geben Sie ihm alles, was Sie bei sich haben, wenn er wiederkommt“, befahl Ellen. Sie hätte es nicht, wenn sie nicht ein kleines Schmuckstück zu haben, was ihr Lebensnerv so wunderbarlich sein würde in die Hand zu legen.

Am gleichen Tage schrieb Baron Felmersdorf einen eingehenden Brief an Dr. Beckhina. Er habe mit wiederkehrendem Interesse auf die alte Annahme seinen Rat abgibt. Die eingehenden Briefe nach hinweisend, Ellen habe wirklich nicht das Minimum verdient, das Beschling als Anwalt über nicht als Mensch, ihr entgegenbringe. Er hätte es lieber für seine Ellen, ihm davon Kenntnis zu geben, daß er nach vollendeter Scheidung Dr. Beckhina Ellen Leitner heiraten werde. Er wolle ihm anbieten, ganz in geheimer Form über seine Absichten zu informieren.

Jäger, und ein gewöhnlicher Schusspolizist läßt nicht zu, daß ein ungeheures, unkonventionelles Individuum seine Freundschaft annehme. Der Revierwächter war ein jovialer Mann, der amtlich in keinem Bezirk mit zahllosen kleinen Komplikationen der Liebe zu tun hatte und ganz abgelenkt war, als dem Grafen ein, ungewöhnlich belebendes, hausangelegtes gleich einem Kriminalfall zu befehlen. Nach Danzigs der Postzeit gab er Jäger mit väterlichem Nachdruck den Rat, sich nicht mehr Rechts in seinem Revier blenden zu lassen. Ein alter Freund von Grafen Leitner sei er, 2. Stuhl links, möbliert bei der unerschütterlichen...? Er wolle ihm in aller Freundschaft seine Ansicht sagen, ganz unverbindlich natürlich. Scherz beiseite sei er, und Pferde gäbe es um den Danziger Platz nicht zu stellen, und wenn er sonst was fluchen wolle, so könne er ihm von seinem Revier aus ebenfalls abhören. Jäger lächelte ihm aus tiefem Ansehen an und ließte verneinend. Dann mußte er plötzlich den Blick mit Ellen, Fante und Grafenleitner auf den wohlmeinenden Polizeichef, schlug einem anderen Beamten mit seiner Schweißjacke auf den Rücken, und die Bar mit einem Trit aus dem Hägel und verließ den Hofpfort in der Dunkelheit. Bezaute mit gewissermaßen Finken molten ihm nach. „Sag den Grafen Leitner“, befahl der Revierwächter ganz ungerührt aus dem Revier, „wenn du ihn siehst, sag ihm, daß ich ihn im Auge behalte.“

Keinen Zuch, solange er noch zurückblicken konnte. Etwas lächerlich und doch sehr lieb war es von Ellen, daß ihr die kurze Trennung so naheging, fast wie der Abschied vor einer ganz weiten Reise. Mit kleinen zögernden Schritten und wehmütigen Gedanken ging Ellen den zügigen Bahnsteig hinunter. Kein Mensch in ihrem Leben war so gütig und liebevoll zu ihr gewesen wie Edgar. Ihre Dankbarkeit war bei ihm. Ihre Sehnsucht, ihre Leidenschaft aber, die Verlockung eines unansprechlichen Glücks gehörten wohl schon seit jenem Abschiedsabend bei St. Tropez einem anderen. Cecil Grenville wartete in der Halle des Adlons auf sie. Ihre Gewissensbisse schwanden schnell, als sie die glücklichen Augen ihres jungen Freundes sah. „Sierndzwanzig Stunden für uns“, sagte er leise und drückte ihre Hand so fest, daß ihr die Ringe schmerzhaft ins Fleisch schnitten. Cecil Grenville hatte in seiner ungehämten Art, die Niedrigkeit gar nicht kannte, ein übervolles Programm gemacht. Auch im Golfklub, in dem man in dieser Jahreszeit nicht allzuviel weniger Augen zu fürchten hatte. Dann ein Spaziergang im Walde hinter Potsdam, wo man nicht einer Menschensee begegnete. Dann zum Tanztee in einer Bar am Kurfürstendamm, wo einem die Menschen wunderbar gleichgültig waren. Eine knappe Stunde zum Umziehen wollte er Ellen dann auch nur ungerne bewilligen. In der Oper hatte er alle Plätze einer Seitenloge genommen, so daß er ganz nahe und ungehindert ihren Arm an sich pressen konnte, während sie ungeduldig an die Musik verloren langte. Mr. Grenville hielt zwar nicht viel von Opern, und doch kam er an diesem Abend auf keine Kosten, er fauch die Augen von Ellen's Gesicht ließ. Nur der letzte Akt wurde ihm lang, denn danach kam keine Chance, keine Schicksalsstunde vielleicht, jedenfalls die Entscheidung. Es war nicht leicht gewesen, Ellen für seinen Vorhaben zu gewinnen. Aber er mußte endlich einmal mit ihr allein sein. Als sie vor ihrer Wohnung standen, mußte Ellen plötzlich und klammernd sich wie schlingelnd an den Arm ihres Arztes. Für war doch, als ob auf der gegenüberliegenden Straßenseite sich Jäger in den Schatten eines Torwegs drückte. Für Grenville gewann das Abenteuer nur an Reiz durch Ellen's Nervosität. Sie war ihm eine Beihaltung für die Hoffnung seiner zwanzig Jahre, daß auf für sie diese Nacht ein großes Erlebnis bedeuten würde. (Fortsetzung folgt)

Anekdoten der Geschichte

# Fresser und Parasiten

## Den Jahreslohn eines Arbeiters für eine Mahlzeit — Das Beefsteak

Ein französischer Marquis hatte um den Preis von 10 000 Franken gewettet, er würde in einem Pariser Weinrestaurant ein Mahl einnehmen, das, den Wein mit eingerechnet, über 500 Franken (damals Goldfranken) kosten sollte, und zwar sollten die gelieferten Speisen und Weine von dem Bettenden allein aufgegessen und ausgetrunken werden. Die Wette ging im Dezember 1824 vor Zeugen vor sich und wurde von dem aristokratischen Fresser gewonnen. Die Speisen- und Weinkarte mit der Rechnung war folgende:

Auflern 30, Suppe aus Vogelnestern 150, Beefsteak nebst Kartoffeln 2, eine Ferra (Felsgen) aus dem Genfer See 40, getrüffelter Fasan 40, Salami mit Ortolanen 50, frischer Spargel 15, frische grüne Erbsen 12, Ananas 24, Erdbeeren 20, ein Wein: Johannisberger, eine Flasche 24, Bordeaux, zwei kleine Flaschen, feinste Muscote 50, Kapwein Konstantia Muscote, eine Flasche 40, Ostindischer Cherrn, eine halbe Flasche 50 und Kaffee und Likör 1 Franken 50 Cent., in Summa 548 Franken 50 Cent.

Das Beefsteak, das ursprünglich nicht mit zu dem Menu gehörte, hatte der siegesbewusste Marquis nach extra aus Liebermut hinzugefügt; die Preise waren vorher nicht etwa festgesetzt worden.

### Ein Gemütsmenschen

Bernard le Bovier de Fontenelle, der 100 Jahre alt, in Paris starb, schrieb sein hohes Alter hauptsächlich der Spargelkur zu, die er in jedem Frühjahr durchmachte. Sein Kollege im Spargelessen war der Minister unter der Regenschaft des Herzogs von Orleans Kardinal Guillaume Dubois. Damals hatten die Regierenden keine anderen Sorgen. In einem Punkte konnten sich die beiden nicht einigen. Fontenelle liebte die Spargel mit Essig und Del, Dubois mit weißer Sauce. Als daher die Marquise Guerin de Tenin Fontenelle und Dubois zu einem Frühjahrsessen einlud, gab sie ihrem Koch Order, die Hälfte der Spargel mit Essig und Del, die andere mit Sauce zuzubereiten. Fontenelle, der früher erschienen war, freute sich schon auf den ihm bevorstehenden Genuß, während der Kardinal lange auf sich warten ließ. Endlich brachte ein Kote die Kunde, daß Dubois jedoch einen Schlaganfall erlitten habe. „Tot!“ rief alles, „Tot!“ rief auch, mit Tränen im Auge Fontenelle, „ist es aber auch wirklich wahr?“ — Der Kote: „Leider kann darüber kein Zweifel sein, ich habe die Leiche selbst gesehen.“ — Fontenelle riß die Tür auf und ruft in die Küche: „Jean! Alle Spargel mit Essig und Del!“

### Der Komponist und der Schriftsteller

Rossini, der Komponist des „Barbier von Sevilla“ und des „Zell“, war auf nichts so stolz, wie auf sein Makkaronirezept, das er als ein wirkliches Meisterwerk bezeichnete. Alexander Dumas, der Romanist, war ebenfalls Feinschmecker und arbeitete an einem „Kochbuch für Gourmets“. Dafür erbat er sich von dem berühmten Komponisten dessen Rezept zu „Maccaroni a la Neapolitain“. „Kommen Sie morgen zum Diner zu mir“, antwortete Rossini, „dann sprechen wir darüber.“ Dumas kam, und Rossini setzte ihm mit der Miene eines großen Entdeckers eine Schüssel selbstbereiteter Makkaroni vor. Zu seinem großen Aerger lehnte Dumas jedoch ab; er möge keine Makkaroni essen, habe nie welche gegessen, er sei nur an dem Rezept für sein Kochbuch interessiert sagte er. Da ging Rossini hoch. Einen Menschen, der seine Makkaroni verschmähte, gebe er auch das Rezept nicht. Dumas ging, tiefen Groll im Herzen, hungrig weg.

### Der Papst lebt herrlich in der Welt ...

Welche Verschwendung am päpstlichen Hof getrieben wurde, zeigt folgende Anekdote. Eine der zahlreichen Verordnungen verbietet, daß eine einmal geöffnete Flasche, auch wenn sie so gut wie unangerührt war, nochmals auf die päpstliche Tafel kommt. Eines Tages ließ Papst Pius X. in sein Zimmer eine Flasche hundertjährigen Tokayer kommen; ein Glas des Weines, der ihm so gut schmeckte, daß er beim Frühstück zu seinem Sekretär sagte: „Ich will Sie einen Wein kosten lassen, der Sie zwanzig Jahre jünger macht.“ Der Hofmeister wird gerufen und um die Flasche gebeten. Blutröt stammelt der Unglückliche: „Heiliger Vater. Eure Heiligkeit weiß, daß ... was vom Tische Eurer Heiligkeit übrig bleibt, nicht wieder aufgetragen werden darf ... Das ist ... das ist verboten ...“ — „Macht nichts“, sagte Pius, „wir heben das Verbot auf und erlauben Ihnen, den Tokayer abermals aufzutischen ...“ — Da ward der

Hofmeister blaß — und Pius begriff leicht, daß er den Tokayer niemals wiedersehen würde ...

### Japanischer Fischdampfer gesunken

23 Mann ertrunken

Ein japanischer Fischdampfer ist kürzlich bei einem schweren Unwetter etwa 40 Meilen von Yokohama entfernt gesunken. Von den 31 Mann der Besatzung konnten acht von einem vorüberfahrenden Dampfer aufgefischt werden. Die übrigen 23 Mann werden vermißt. Man rechnet damit, daß sie den Tod in den Wellen gefunden haben.

### Zehn Tote bei einem Bergwerksbrand

In Hinterindien

Bei dem Brande eines Goldbergwerkes in Kolar (Mairfur) wurden 10 Personen getötet. Etwa 60 Personen werden noch vermißt.

### Dreifler Juwelenraub in Bukarest

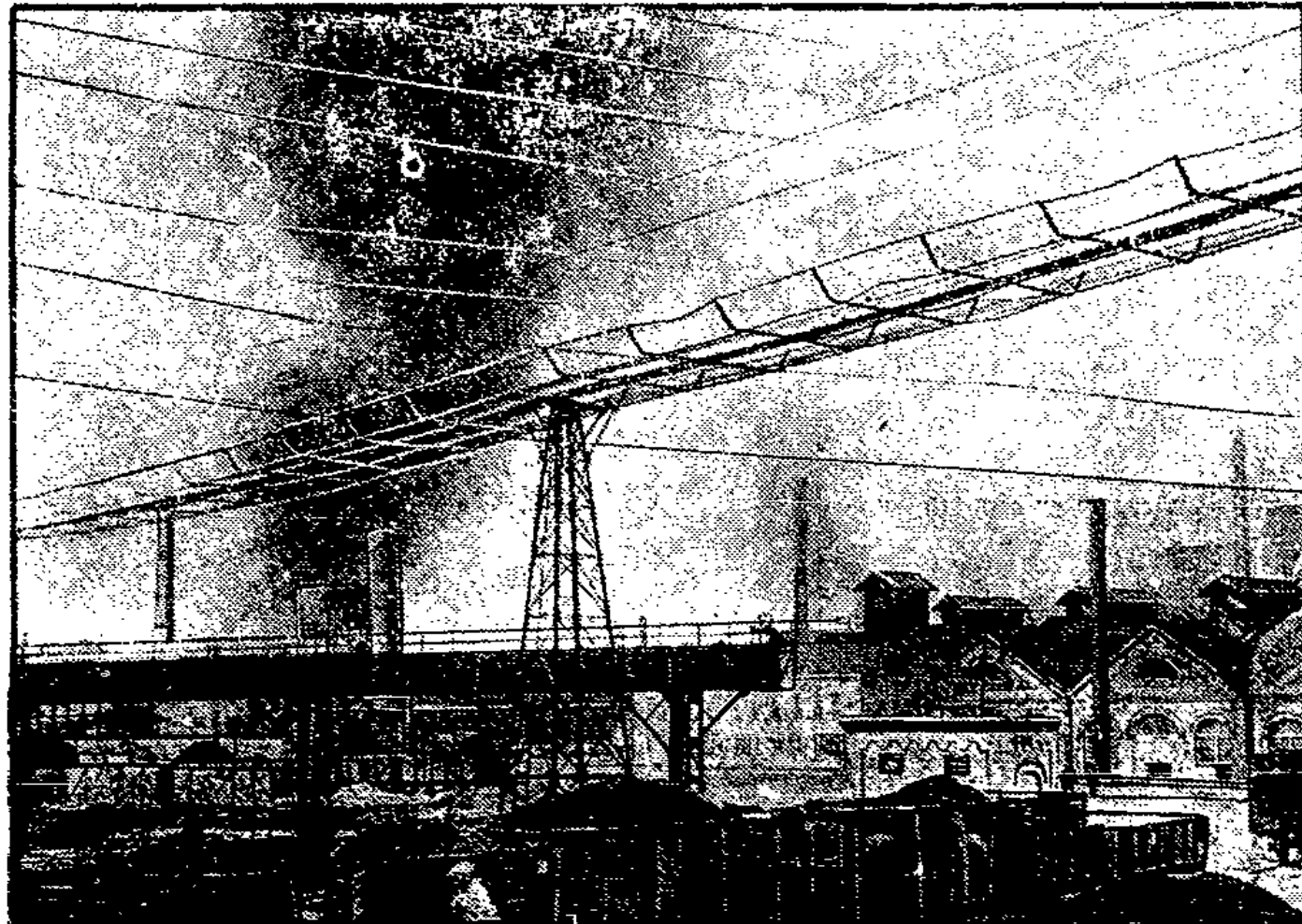
Für 6 Millionen Lei Brillanten gestohlen

Ein sensationeller Juwelendiebstahl wurde in Bukarest am Pfingstsonnabend verübt. Ein elegant gekleidetes Paar betrat in den Mittagsstunden ein Juwelengeschäft in einer der belebtesten Straßen Bukarests und wünschte Brillanten zu kaufen. Der Juwelier legte den Kunden eine Kassette mit wertvollen Diamanten vor, worauf die Dame noch ein Brillantenarmband zu sehen wünschte, das in einer Ecke des Geschäftes ausgelegt war. Während der Juwelier das gewünschte Armband holte, ergriff das Paar die Kassette und stürzte mit ihr auf die Straße, wo es im Augenblick in dem Menschenmensch verwich. Der Wert der Kassette, in der sich 1200 Brillanten befanden, wird auf über 6 Millionen Lei geschätzt. Alle Nachforschungen sind bisher erfolglos geblieben. Es handelt sich offenbar um eine international organisierte Bande.

### Meuterei in einem amerikanischen Gefängnis

Sieben Gefangene verwundet

Zum zweiten Male seit Beginn des Jahres brach in dem Gefängnis von Vandalia eine Meuterei aus. Die Gefangenen steckten Schlassale in Brand. Nach einem erbitterten Kampf konnte das Aufsichtspersonal der Lage Herr werden, nachdem eine Abteilung Nationalgarde zur Unterstützung herbeigezogen worden war. Bei dem Kampfe wurden sieben Gefangene verwundet. Vier Gefangenen war es gelungen, zu entfliehen, sie konnten indessen wieder eingebracht werden.



### Die Explosion in Coquerill

In den berühmten Maschinenwerken von Coquerill in Lüttich-Seraing ereignete sich ein schweres Explosionsunglück, das ein Todesopfer und 15 Schwerverletzte forderte. Der Schaden wird auf 2 1/2 Millionen Mark berechnet. — Blick auf die brennenden Fabrikanlagen in Lüttich-Seraing.

### Wegeners Ostgruppe

# Die Unglücksdepesche von Grönland

## Das rettende Depot / Fortsetzung der Forschungsarbeit

Bei der „Notgemeinschaft der deutschen Wissenschaft“ in Berlin ist ein ausführliches Telegramm eingelaufen, das von den Erlebnissen der Ostgruppe, die einige Wochen später als der auf so tragische Weise ums Leben gekommene Professor Wegener aufbrach. Sie besteht aus drei Forschern: Dr. Walter Kopp von der Höhenflugstelle des Observatoriums Lindenberg, Zoologe Hermann Peters und Pilot Erukting. Als vor wenigen Tagen ein verstümmeltes Telegramm einlief, in dem von „schweren Schwierigkeiten — Schneepürmen — Eisbären“ zu lesen war, befürchtete man bereits das Schlimmste. Tatsächlich fand die Ostgruppe das rettende Depot auch nur durch einen Zufall.

In der bei der Deutschen Notgemeinschaft eingelaufenen Depesche heißt es, daß die Ostgruppe am 11. Mai die Oststation verlassen mußte,

daß der Proviant zu Ende ging,

zumal bereits im Herbst acht Lebensmittelfässer durch See-

wasser verdorben waren. Die Gruppe sei mit zwei Eiern, zwei Schlitten, drei Hunden, sowie mit Proviant für zwei Tage aufgebrochen. Man habe gehofft, daß im Herbst ausgelegte Depot bereits nach zwei Tagen zu finden. Tatsächlich sei dies auch gelungen, aber nur, weil eine Stange aus dem Schnee herausgeragt habe; das Depot war vollkommen eingeschneit. Unterwegs wäre Peters, der schon bei der Abreise starkes Fieber gehabt hätte, schneeblind geworden.

Nachts habe man bei 10 Grad Kälte in einem Schneelot schlafen müssen.

Starker Schneefall habe die Sicht vollkommen unmöglich gemacht. Am Depot sei ein Schneehaus errichtet worden, dort habe man zunächst besseres Wetter abgewartet.

Die Weiterreise erfolgte am 15. Mai. Am 17. Mai erreichte die Ostgruppe die Kolonie Scoresbysund und wurde dort sehr freundlich empfangen. Die Forschungsarbeiten sollen im Sinne Professor Wegeners fortgesetzt werden.

### Schwerer Unfall eines Feuerwehrwagens

2 Schwerverletzte

Als ein Feuerwehrwagen in Wien von einer Ausfahrt wieder einrücken wollte, stieß er mit einem Privatwagen zusammen. Dabei kippte der Feuerwehrwagen um. Einige seiner Insassen gerieten unter den Wagen, andere wurden auf die Straße geschleudert. Fünf Feuerwehrleute erlitten schwere Verletzungen. Zwei von ihnen schweben in höchster Lebensgefahr. Die beiden Insassen des Privatkraftwagens haben leichte Verletzungen davongetragen.

### Seibenunglück bei Lüttich

Drei Veraltete verkrüppelt

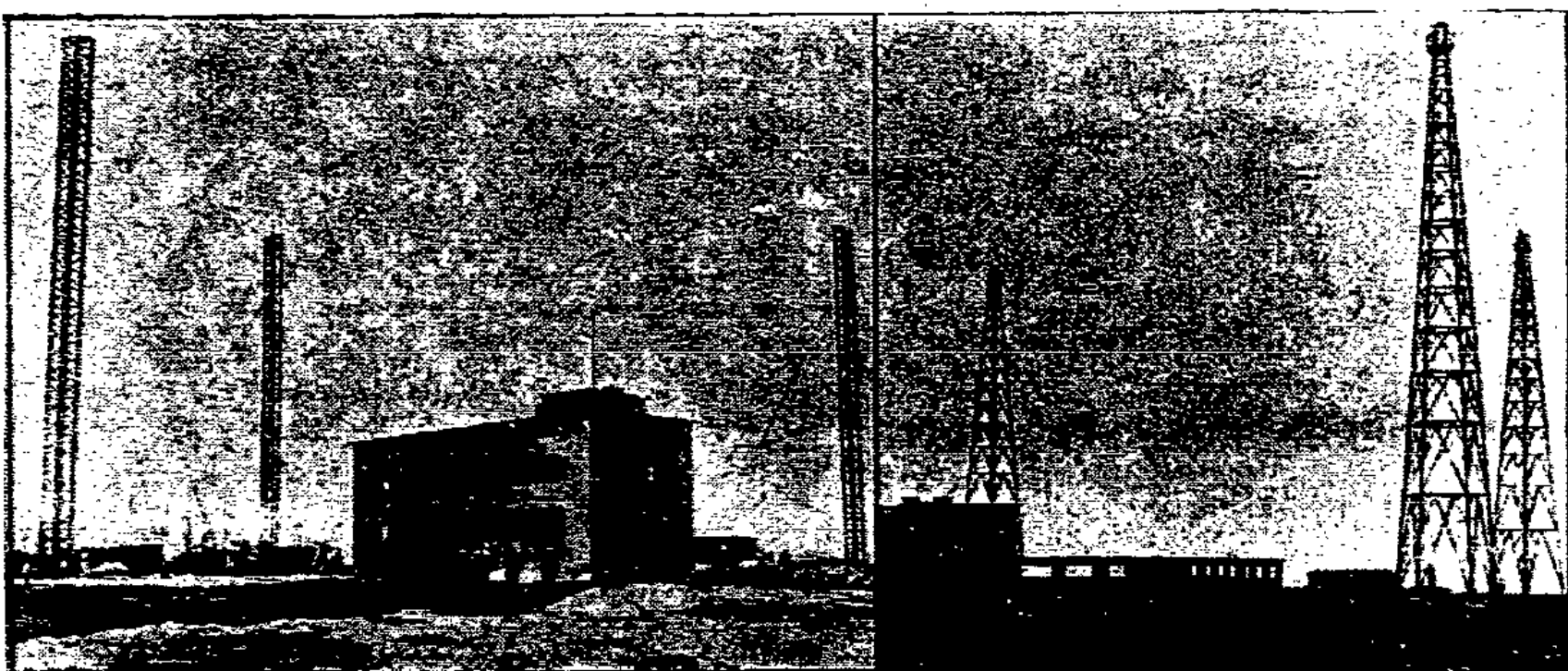
Ein Gesteinssturz auf Schacht 789 des Kohlen-Berawerks Hosten-Gagasse bei Montegnée verkrüppelte drei Veraltete. Zwei von diesen konnten nur mehr als Leichen abgerollt werden. Die Ursache des Unglücks ist nicht bekannt.

### Höchstlicher Militärflieger landet in Deutschland

Er wurde interniert

Am Pfingstsonnabend landete in Tirschenreuth (Bayern) ein tschechischer Militärflieger. Nach seinen Angaben ist er ein Schüler der Militärfliegerschule in Eger und dort am vormittag mit fünf Kameraden abgestiegen. Er habe die Richtung verloren und daher auf deutschem Boden notlanden müssen. Der Flieger wird bis zum Abschluß der eingeleiteten Untersuchung interniert bleiben.

### Eine neue Funkstation für die Ostseeschifffahrt



Die zur Zeit in Swinemünde befindliche Funkstation für die Ostseeschiffe wird jetzt von der Reichspost nach dem nördlichen Rügen verlegt, damit die Sendungen leichter den Bodden erreichen können. Die neue Station auf Rügen soll so stark werden, daß sie bis in die nördlichsten Teile des Bottenischen Meerbusens reicht und die dort weilenden Schiffe nicht mehr auf ausländische Stationen angewiesen sind. Eine endgültige Regelung soll auf der Funkkonferenz 1932 in Madrid, auf der Deutschland den Vorsitz führen wird, getroffen werden. Die neue Station wird sowohl dem Telegrammverkehr als auch von Schiffen auf der Dniep dienen. Damit die Send- und Empfangsstationen sich nicht gegenseitig stören, haben sie getrennte Standorte erhalten. Auf der Steilküste des Ostseebades Vohme sind drei je fünfzig Meter hohe Funktürme errichtet worden, die die Sendestation darstellen, während die Empfangsstation in dem zehn Kilometer entfernten Glowe untergebracht ist. Auch hier überragen drei Funktürme die Steilküste. Die Anlagen sollen noch im Sommer in Betrieb genommen werden. — Unser Bild zeigt links die Empfangsstation, rechts die Sendestation.









# Sport-Turnen-Sport

## Hochbetrieb auf den Fußballplätzen

Die Pfingstspiele der Danziger Arbeitersportler - Es war zu warm - Pommern erfolgreich

Die Danziger Arbeitersportler hatten über Pfingsten eine ganze Reihe auswärtsiger Gäste. Wir hatten bereits in unseren Vorberichten diese zahlreichen Spielabschlüsse als nicht günstig bezeichnet. Es zeigt sich denn auch, daß der Besuch der Veranstaltungen nicht allzu zahlreich war. Das trat namentlich auf der Kampfbahn Niederbald in Erscheinung, obwohl hier gerade die beste Gastmannschaft spielte. Die Swinemünder konnten in ihrer ruhigen fairen Spielweise gefallen. Von den zwei Spielen war unstrittig das des ersten Tages gegen Stern das Beste. Im zweiten Spiel lieferte Frisch auf eine äußerst schwache Leistung.

Die Elbinger konnten sich auf dem Reichskolonie-Platz gegen Baltic I.A. nicht durchsetzen.

Ebenso erging es den Gästen aus Deutsch-Polau, deren Leistungen dieser A-Klassen-Mannschaften entsprach.

Vorwärts Neufahrwasser hatte mit der Verpflichtung von Borwärtis Schlaue keinen schlechten Griff gemacht. Allerdings hätte der Ausgang des Treffens ebensogut umgekehrt sein können. Einen Achtungserfolg errang ebenfalls Reuteich gegen Borwärtis I.A.

Recht gut hat die F.T. Schildig die Belange der Danziger Arbeitersportler in Lauenburg vertreten. Beide Spiele wurden gewonnen. Dieser Erfolg ist umso höher zu bewerten, als die Bezirksklassenmannschaft mit vier Erfolgen in Lauenburg spielen mußte.

**Swinemünde gegen „Stern“ 4:3 (1:1)**

Swinemünde stellte eine ausgeglichene Mannschaft. Ihr Vorzug war ein guter Nachstoß, der hervorragendste Nachteil eine Heberkombination der Angriffsreihe, die namentlich in der ersten Hälfte wenig Schußfreudigkeit zeigte. Guies können verriet das Schlußdreieck.

Bei „Stern“ war die Außenreihe gut, während die Außenstürmer etwas abfielen.

Stern hat Aufstoß und steht sofort vor dem Gastes Tor, jedoch die Verteidigung hält. Die Folge bringt verteiltes Feldspiel, in dem die Gäste wohl ein kleines Plus herausarbeiten, doch in Sterns aufmerksamer Hintermannschaft ein großes Minus. Sterns Halbrechter läßt eine glückliche Gelegenheit zum Führungstreffer unausgenutzt. Der Rechtsaußen der Gäste lenkt mehrfach auf den Innen ein, von denen eine durch den Halblinken zum Führungstor verwandelt wird. Fast mit der Halbzeit kann Sterns Halbrechter den Ausgleich erzwingen.

Burde vor der Pause etwas laß sich gefiel, so änderte sich das Bild in der zweiten Halbzeit vollkommen. Stern drückt auf Tempo und gestaltet das Spiel dadurch interessant. Wiederrum ist es der Halbrechte von Stern, der einen Fehler des linken Verteidigers der Gäste ausnützt und zum 2:1 eintrifft. Der Mittelstürmer der Gäste hilft kurz darauf die Partie remis, und gleich danach lenkt der Halblinke zum 3:2 ein. Sterns Mittelstürmer erzwingt durch schönen Schuß den Ausgleich. Alles läuft ab in einem unentschiedenen Ausgang des Treffens. 3 Minuten vor Schluß lenkt Swinemünder Rechtsaußen einen hohen Schuß aus Stern-Tor. Der Vorhüter, in der Annahme, der Ball geht hinter das Tor, macht keine Anstalten abzuwehren, während der Ball in die rechte Torrede reinght. Das Spiel wurde fair durchgeführt.

**Swinemünde gegen Frisch auf (Troll) 7:4 (3:1)**

Auch das zweite Spiel konnten die Gäste aus dem Reich gewinnen. Die liegende Mannschaft zeigte erstklassigen Fußball. Frisch auf war nur in der ersten Halbzeit ein ebenbürtiger Gegner. In der zweiten Spielhälfte fiel die Mannschaft mehr und mehr auseinander.

Nach Aufstoß sind die Gäste sofort am Ball. Nach 5 Minuten Spieldauer heißt es 1:0 für Swinemünde. Ab jetzt legt sich auch Frisch auf mehr ins Zeug und kann diesen Treffer bald ausgleichen. Doch durch zwei weitere Tore sichern sich die Gäste ein annehmbares Halbzeitergebnis von 3:1.

Die zweite Spielhälfte sieht die ersten 10 Minuten Frisch auf leicht im Vorteil. Durch Selbsttor kommt die Mannschaft zu einem billigen Erfolg. Swinemünde bekennt sich aber bald wieder auf seinen heimlichen Ruf und schießt bis zum Schlußpfiff weitere vier Tore, denen der Gastgeber durch wunderbaren Kopfbal den vierten Treffer entgegensetzt.

Die Frisch-auf-Mannschaft ist nicht so schlecht, wie es das Resultat zeigt, aber Eigenfinn und Gleichgültigkeit schweben in der Elf eine große Rolle zu spielen. Mit dieser Spielweise jesselt man keine Zuschauer. Im übrigen sei erwähnt, daß in dem ganzen Spiel nur ein Strafstoß verhängt wurde.

**„Vorwärts“ Schlaue gegen „Vorwärts“ Neufahrwasser 1:0 (1:0)**

Es entwickelt sich gleich beim Aufstoß ein stotzes Spiel. „Vorwärts“ Neufahrwasser läßt sich das hohe Spiel der Gäste aufzwingen. Auch bevorzugt Schlaue ein weitmaßiges Feldspiel. Durch Mißverständnis der Neufahrwasser-Verteidigung kann Schlaue zum ersten Tor in der 12. Minute durch den Halblinken eintrifft. Alle Bemühungen der Neufahrwasser-Mannschaft, in der ersten sowie in der zweiten Halbzeit aufzuholen, scheiterten an dem ungenauen Torstoß der heimischen Stürmer. Heberhaupt leidet der einheimische Sturm an Heberkombination. Manches schöne Torgelegenheit wurde glatt daneben gelassen.

Das Schlußdreieck von Neufahrwasser war der beste Teil der Mannschaft, während bei den Gästen jeder Posten gleich gut besetzt war.

In der letzten Viertelstunde ist Neufahrwasser tonangebend und drängt den Gegner in seine Hälfte zurück. Nur das Torhüten hat Neufahrwasser noch nicht gelernt.

**„Freiheit“ Gendube gegen Deutsch-Polau 5:2 (2:2)**

Die erste Halbzeit gestalteten die Gäste ausgeglichen. „Freiheit“ mußte alles hergeben, um dem Eifer der Gäste zu widerstehen.

Nach der Pause spielte „Freiheit“ leicht überlegen. Bei den Gästen machte sich das Spiel des Vortages bemerkbar.

**„Nichte“ Bezirksklasse gegen Deutsch-Polau I 7:1**

Anerkannt werden muß der Eifer, mit dem die Gäste spielten. Die „Nichte“-Elf, in allen Teilen gut besetzt, war den Gästen an Schnelligkeit und Ballbehandlung überlegen. Bereit bei der Pause stand die Partie 4:0.

Nach Wiederbeginn kamen die Gäste etwas auf. Der Ehrentreffer war verdient.

**Baltic Sarszick gegen Freundschaft Elbina 3:1 (1:0)**

Baltic konnte dieses Rückspiel verdient gewinnen. Die Elbinger entzogen sich etwas, jedoch noch hier als Entschuldigendes gelten, daß die Mannschaft kurz vor Spielbeginn mit einem Stürmer hier ankam.

Nachdem der Unvorsichtige den Ball freigesetzt, erzwang sich ein hohes Spiel. Baltic zeigt das bessere Systemspiel, während der Gast sich zu sehr in Einzelaktionen einläßt. Gegen Mitte der ersten Halbzeit wird das Spiel anregender, zumal Elbina's Verteidigung den Ball durch weite Schläge immer wieder nach vorn schießt. Im Anlauf an eine gute Idee kann Baltic zum Führungstreffer einleiten. Elbina versucht aufzuholen, doch verhindert die Hintermannschaft von Baltic jeden Erfolg.

In der zweiten Hälfte greift Baltic ungenutzt an. Namentlich der einzige Mittelstürmer wirkt immer wieder seinen Sturm nach vorne. Bei den Gästen bekennt sich die Außenreihe zu sehr auf die Abwehr. Dadurch ist die Unterbrechung des eigenen Angriffs. Baltic muß bald

den zweiten Treffer und kurz darauf durch Selbsttor des Verteidigers der Gäste den dritten Erfolg. Nummer alling es dem Linksaußen von Elbina durch schönen Schuß das Ehrentor zu erzielen. Ein Fand-elbinger für Elbina wird nicht verwandelt. Dann ist Schluß.

**Reuteich I gegen Borwärtis II 3:2 (1:2)**

Der Vordruppenmeister Reuteich konnte mit einem schwer er kämpften Sieg die Heimreise antreten. Das das Resultat nicht höher ausfiel, verdankt die Neufahrwasser Mannschaft letzten Endes ihrem Torwart. Konnte Borwärtis bis zur Halbzeit führen, so kann Reuteich gleich bei Wiederanstoß zum Ausgleich eintrifft. Alle Bemühungen von Borwärtis, wieder in Führung zu kommen, scheitern an der gut arbeitenden Hintermannschaft von Reuteich. Auch lehrt der Landmeister jetzt eine kleine Heberkombination heraus und kann auf einem Gedränge heraus zum Führungstreffer einleiten. Ein Elbinger für Borwärtis wird erzwungen verwandelt. Reuteich mußte sich eine ruhigere Spielweise angewöhnen, und sich das viele Schwaben im Spiel abgewöhnen.

**Weitere Spiele:**

**Oliva I.A. gegen Einigkeit I B 2:1**

Trotz der Niederlage gestaltete die eine Klasse tiefer spielende erste Elf von Einigkeit das Spiel ausgeglichen. Oliva hatte nur 10 Spieler zur Stelle. Die erste Halbzeit verlief torlos. Nach der Pause geht zunächst Einigkeit in Führung. Kurz darauf schießt Oliva aus und kann im Anschluß an einen Strafstoß den Sieg an sich reißen.

**Nichte I B gegen Brentau I B 3:2**

Nichte hatte ein kleines Plus, Brentau spielte eifrig, war jedoch mit der Ballabgabe zeitweise zu langsam.

**Schnöberg I gegen Trantenau I 4:3**

Bei Halbzeit lag Trantenau in Führung. Nach der Pause gelang es Schnöberg, durch besseres Zusammenwirken den Sieger zu stellen.

**Die Spiele der Jugend:**

Befremdend wirkte hier, daß die I. Jugend der F.T. Schildig gegen die Jugend von Frisch auf nicht antrat. Einen 5:0-Erfolg konnte die erste Freizeitsportjugend gegen die gleiche Mannschaft von Nichte erringen.

## 1 Sieg, 2 Niederlagen in Warschau

Die Bezirksklassenmannschaft der F. T. Langfuhr weilt am 22., 23. und 24. Mai in Warschau, um dort drei Gesellschaftsspiele auszutragen. Am 22. Mai spielte die Mannschaft gegen den jüdischen Arbeiter-Sportverein „N. K. S. Gwiazda“; am 23. Mai gegen die Auswahlmannschaft des Warschauer Bezirks. Diese war zusammengestellt worden aus den Vereinen „N. K. S. Marymont“ und „N. K. S. Stra“. Am ersten Pfingstfeiertag spielte Langfuhr gegen den „N. K. S. Stra“. „Stra“ ist Meister des Warschauer Bezirks und gilt als die spielstärkste Mannschaft Polens. Das Spiel gegen „Stra“ war ein Retourspiel. Die Mannschaft weilt im Juni v. J. in Danzig und wurde von Langfuhr 3:1 geschlagen. Der Verein „Stra“ besitzt einen eigenen Platz. Dort wurden die drei Spiele ausgetragen.

Das erste Spiel wurde vor ca. 2500 Zuschauern ausgetragen. Langfuhr gewann das Spiel knapp 1:0 (Halbzeit 1:0). Das zweite Spiel, das vor ca. 2000 Zuschauern gespielt wurde, endete 6:0 für die Warschauer Stadtemannschaft (Halbzeit 3:0).

Die Langfuhrer Mannschaft mußte, da zwei Spieler wegen Arbeit verhindert waren, mit Ersatz nach Warschau fahren. Das Fehlen der beiden Spieler machte sich im Sturm bemerkbar. Das interessanteste Spiel war das letzte gegen die „Stra“-Mannschaft. Es wurde vor ungefähr 1800 Zuschauern ausgetragen. Das Spiel endete 3:1 für Warschau (Halbzeit 2:0). Trotzdem wurde das Spiel von beiden Mannschaften offen gehalten. Langfuhr war sogar zeitweise überlegen. Die Aufnahme der Langfuhrer in Warschau war sehr gut.

**Das erste Spiel**

**Langfuhr gegen Gwiazda 1:0 (Halbzeit 1:0, Eden 2:4)**

Gwiazda muß bei Aufstoß den Ball sofort an Langfuhr abgeben. Es entwickelt sich dann ein ziemlich offenes Spiel. Langfuhr, von der Bahnfahrt noch etwas ermüdet, gewöhnt sich langsam an das schnelle Tempo der Warschauer. Obwohl Warschau die technisch bessere Mannschaft war, die mit ihren Durchbrüchen oft das Tor der Langfuhrer gefährdete, gelang es Langfuhr doch, verhältnismäßig durchzubrechen. Der Langfuhrer Sturm kombinierte zu viel vor dem Tor des Gegners. Warschau erzielt verschiedene Eckbälle, doch werden diese von der immer sicherer werdenden Langfuhrer Verteidigung und dem Torwart, der besonders auf dem Posten war, abgewehrt. Dem Halbrechten von Langfuhr gelingt es dann in der 30. Minute, eine Flanke des Linksaußen, vom Mittelstürmer auszuheben, zu verwandeln. 1:0 für Langfuhr. Nach Halbzeit ziehen beide Vereine mächtig los. Zwei Strafstoß für Warschau werden vorbeigeschossen bzw. vom Torwart abgefangen. In der 26. Minute nach Halbzeit gelingt es dem Mittelstürmer von Warschau, beim Angriff aufs Tor den Ball ins Netz zu schießen, doch wird das Tor nicht gewertet.

Die Jugend von Freundschaft Elbina konnte sich gegen die körperlich überlegene Jugendmannschaft von Baltic nicht durchsetzen. Mit 4:1 blieb Baltic Sieger.

**Borwärtis I.D. gegen Freundschaft (Tampelburg) I.D. 5:0 (3:0)**

Bei diesem Spiel ist die Borwärtis-Jugend tonangebend und kann bis zur Halbzeit mit zwei Toren führen. Nach Halbzeit ist es genau dasselbe und kann der Sturm noch weitere drei Tore schießen. Alle Bemühungen des Gegners, an dem Resultat etwas zu ändern, bleiben schon bei der Verteidigung stehen. Im ganzen Spiel ist das Borwärtis-Tor nur zweimal ernstlich in Gefahr gekommen. Der Schlußpfiff des Unvorsichtigen machte beim Stande von 5:0 für Borwärtis ein schönes Spiel ein Ende.

**F.T.-Schildig I gegen Lauenburg 3:1 (1:0)**

Nach vielen Niederlagen gegen Lauenburg gelang es endlich den Schildigern, die Scharte auszuweken. Die Schildigler traten mit 4 Mann Ersatz an. Die Lauenburger unterlagen dem größeren Eifer.

Lauenburg spielt zuerst gegen Sonne mit etwas Rückenwind. Bald finden sich die Lauenburger zusammen. Die Schildigler Verteidiger nehmen ihrem Vorhüter viel Arbeit ab. Es wird äußerst schnell gespielt. Die Angriffe der Schildigler sind gefährlicher. Endlich gelingt es dem Schildigler Sturm, den Lauenburger Tormann zu überwinden. 1:0 für Schildig. Die Zuschauer, die für L. Verhältnisse sehr zahlreich erschienen waren, spendeten dafür reichen Beifall. Bis zur Pause wurde dann auf beiden Seiten nichts mehr erreicht. Nach der Pause geht es dann wieder flott weiter. Die Schildigler liegen jetzt immer vor dem Tor des Gegners und es gelingt, das 3. Tor zu schießen. Bei einem Angriff der Lauenburger erhält der Linksaußen, der abwärts steht, den Ball und kann aus unmittelbarer Nähe unhaltbar einleiten. Dieses Ehrentor hat... Lauenburger dem Schiedsrichter zu verdanken.

Schildig II konnte vorher gegen Lauenburg II einen 1:0-Sieg landen. Zahlensmäßig mußte das Spiel viel höher stehen. Die Schildigler waren die Besseren, konnten sich aber gar nicht mit dem Platz abfinden.

da er kurz vor dem Schuß aufs Tor Hand macht. Das Spiel ist bis zum Schluß äußerst flott.

**Das Städtespiel**

**Langfuhr gegen Warschau 0:6 (Halbzeit 0:3, Eden 3:1)**

Bei diesem Spiel kamen auf Seiten der Langfuhrer auf der ganzen Linie Verlager vor. Die Mannschaft spielte in einer etwas anderen Aufstellung, die sich aber durchaus nicht bewährte. Die Warschauer Mannschaft war sehr gut zusammengestellt. Es gelang ihr gleich in der ersten Minute, durch einen schnellen Vorstoß des Linksaußen das erste Tor zu schießen. Dem Rechtsaußen von Warschau gelang es, das zweite Tor zu schießen. Der Langfuhrer Torwart mußte bis Halbzeit noch ein Tor passieren lassen. Nach Halbzeit wurde für den rechten Verteidiger Ersatz eingewechselt, worauf sich das Spiel etwas offener gestaltete. Warschau konnte durch den Halblinken das vierte Tor erzielen. Bei der Langfuhrer Mannschaft machten sich Zeichen von Müdigkeit bemerkbar. Der Halblinke von Warschau schießt nach einem Alleinangriff das fünfte Tor. Kurz darauf fällt durch den Halbrechten das sechste Tor. Der Mittelstürmer der Langfuhrer versorgt den Sturm immer wieder mit Bällen, doch gelingt es dem Sturm nicht, das Ehrentor zu schießen. Die Stadtemannschaft gewann somit verdient.

**Langfuhr gegen Stra 1:3 (Halbzeit 0:2, Eden 3:5)**

Auch diese Mannschaft überreichte Langfuhr vor Beginn des Spiel mit einer kurzen Ansprache eine Bronze-Figur. Die Mannschaft hat bei diesem Spiel Verteidigung und Lauf gestärkt und beginnt sogleich mit einem äußerst schnellen Tempo anzugreifen. Die Stra-Mannschaft ist von dem schnellen Tempo der Langfuhrer überrascht. Obwohl Langfuhr das dritte Spiel austrägt, hält die Mannschaft mit bewundernswürdiger Energie das schnelle Tempo durch. Warschau versucht mit aller Gewalt ein Tor zu erreichen. Es gelingt ihr auch in der 32. Minute aus dem Gedränge heraus den Ball aufs Tor zu schießen. Der Torwart kann den Ball noch erreichen, fällt aber damit ins Tor. Das Tor gilt. Kurz vor Halbzeit wird Stra wieder überlegen und schießt durch den Rechtsaußen das zweite Tor. Nach der Halbzeit bekommt Langfuhr wieder einen Strafstoß zugesprochen, der dem Torwart in die Arme geschossen wird. Der Halbrechte von Langfuhr behält nicht seinen Posten, so daß dem Sturm zeitweise der fünfte Mann fehlt. Stra erreicht durch Alleinangriff des Mittelstürmers das dritte Tor. Die Langfuhrer Mannschaft erweist den Mittelstürmer durch einen neuen Mann und beginnt jetzt stark zu drängen. Die Stra-Mannschaft läßt langsam nach. Unter großem Jubel der Zuschauer gelingt es dem Mittelstürmer von Langfuhr eine Minute vor Schluß das Ehrentor zu schießen. Die Niederlage ist dieselbe, die die Stra-Mannschaft im vergangenen Jahre in Langfuhr erhielt.

## Massenbesuch auf der Zoppoter Rennbahn

Melversprechender Auftakt der diesjährigen Rennsaison / Starke Felber, guter Sport

Der geätzte erste Renntag in Zoppot war ein großer Publikums- und wahrlich auch ein guter Kassenerfolg. Vor den Kassenschaltern des Totos häuften sich die Massen. Schöne und gut angelegene Frauen gab es die Menge. Der gebotene Sport konnte sich ebenfalls sehen lassen. Der geätzte Renntag zeichnete sich insbesondere durch die starken Felber aus. Das mindestens waren 6 Pferde, meistens waren es aber 9, 10 und 11 Pferde, die sich am Start einfanden.

Gleich das erste Rennen brachte eine Überraschung. Um einen Hals konnte Periarde im Ziel ankommen. 137:10 zahlte der Toto. Das dritte Rennen war das Rennen eines Pferdes. Fürsorge, vom Gestüt Prant, lief dem Felde davon und gewann mit ungezählten Rängen. Das Pranter Gestüt kann überhaupt mit dem geätzten Renntag zufrieden sein, denn auch das vierte Rennen wurde von einem Danziger Pferde gewonnen. Dazu kommen noch einige direkte und indirekte zweite und dritte Preise, denn die Geätzten Pferde reihen ebenfalls im Pranter Stall. Im Zoppoter Jagdrennen gab es am Wassergraben einen bösen Sturz. Der mit vorn liegende Reiter (Reiter Schmidt) kam schwer zu Fall und brach sich das linke Schultergelenk. Das wertvolle Pferd mußte erschossen werden. Beim Gleitlauer Rennen blieb der Favorit Rantjunker (Reiter Beck) am Start stehen.

**Ergebnisse:**

1. **Größtjagdbrennen:** 1625 Gulden, 1550 Meter. 1. v. Schindorf, Preller, Reiter Ludari. 2. Serra. 3. Schindorf. Berner Reiter: Reiter, Genta, Entero, Obacht, Hollander, Feuerhüte. Toto: Sieg 187; Platz 42, 15, 31:10.

2. **Gleitschiffrennen:** 1625 Gulden, 3300 Meter. 1. Serra. 2. Horreuters Lana, Reiter Thalau. 3. Wellgunde. 3. Berner Reiter: Sonne, Billeter, Beckelburg, Silesta, Frontsoldat, Genta. Toto: Sieg 46; Platz 18, 25, 36:10.

3. **Streuweidenrennen:** 1625 Gulden, Ehrentreffer dem folgenden Reiter. 3000 Meter. 1. Gestüt Prant Fürsorge, Reiter Stambinger. 2. Periarde. 3. Formart. Berner Reiter: Fürsorge, Moha, Nisa II, Rasi, Reiter, Concordia. Toto: Sieg 40; Platz 12, 14:10.

4. **Größtjagdbrennen:** 1625 Gulden, 1700 Meter. 1. Gestüt Prant Schindorf, Reiter Beck. 2. Serra. 3. Formart. Berner Reiter: Hans Gl., Doderow, Polkos, Genta, Ovan. Toto: Sieg 36; Platz 18, 19, 25:10.

5. **Zoppoter Jagdrennen:** 1875 Gulden, Ehrentreffer dem folgenden Reiter. 3000 Meter. 1. Ovan Post und Fran Scarrichs Wassergraben. Reiter v. Groben. 2. Heber. 3. Wehna. 4. Die Paal. Berner Reiter: Reimalländer, Wassergrabe. Toto: Sieg 44; Platz 24, 35:10.

6. **Reitwettrennen:** 1625 Gulden, Anbeter dem folgenden Reiter. 1600 Meter. 1. Serra Schwarz's Pala, Reiter Gönnde. 2. Hlobanz. 3. Tattfel. Berner Reiter: Nora, Frende, Minka. Toto: Sieg 17; Platz 18, 23:10.

7. **Gleitlauerrennen:** 1625 Gulden, 1400 Meter. 1. Serra von Schindorf, Reiter Michel, Reiter Thalau. 2. Prandtschick. 3. Schindorf. Berner Reiter: Hübner, Hübner, Elias, Owerite, Polana, Genta, Rinal, Rainix, Genta. Toto: Sieg 82; Platz 17, 23, 18, 18:10.





Versammlungsanzeiger

Freie Sängerbereinnung Langfuhr, Dienstag, den 26. Mai, abends 7 1/2 Uhr, im Saalgebäude, Einleitungsprogramm...

UFA-PALAST

Elisabethkirchengasse 2, Tel. 24600. Nur noch bis einschließlich Donnerstag Felix Bressert - Anny Ondra in dem Ton- und Sprechfilm Eine Freundin, so goldig wie du...

UT Lichtspiele

Elisabethkirchengasse 11 Fernspr. 21076. Nur noch bis einschließlich Donnerstag Der von der deutschen Zensur jetzt freigegebene Kriminal-Tonfilm D-Zug 13 hat Verspätung...

Zurückgekehrt Dr. Ewert, Zahnärztin Sandgrube Nr. 42 a Telefon 244 32

Danziger Stadttheater Generalintendant: Rudolf Schaper. Dienstag, 26. Mai, 19:15 Uhr: Dauerforten Serie II...

Don Carlos Oper in 4 Akten (7 Bildern) von Meyer und Camille du Locle. Für die italienische Bühne bearbeitet von G. de Varesco...

Große Auktion Weinbergs Auktionshallen Doggenpfahl 79. Freitag, den 27. Mai 1931, nachmittags 10 Uhr.

Generalintendant Schaper. Speise-herren-schlafzimmer-einrichtungen.

Damen- oder Musikzimmer. Sehr elegantes mahagoni. Sehr gutes Leder-Klubgarnitur.

Sehr gute Leder-Klubgarnitur. Sehr gute Leder-Klubgarnitur. Sehr gute Leder-Klubgarnitur.

Sehr gutes mahagoni Pianino. Sehr gutes mahagoni Pianino. Sehr gutes mahagoni Pianino.

kompl. Kücheneinrichtung. Bei Ankauf großer Erbschaft. Giegmund Weinberg vereinzelt.

Kino Morskie Oko Gdynia. Heute und morgen unwiderruflich die letzten 2 Tage bei ermäßigten Preisen der Monumental-Tonfilm „Im Westen nichts Neues“...

Flamingo LICHTSPIELE. Die Frau im Talar. Palzeispionin 77. Eine überaus interessante Kriminal-Geschichte mit Ellen Richter, Walter Killa, Ralph Arnt Robert.

Achtung! Sämtl. Dacharbeiten führt sauber und billig aus Ernst Müller.

Zeitungs Ausgabe Die „Danziger Volksstimme“ liegt jetzt LANGFUHR, Osterzeile 97 Kolonialwarengeschäft Umland zum Verkauf aus.

VEREINIGTE DANZIGER LICHTSPIELE Passage-Theater. Pat. Patachon mit Freiersleben. Danton Der große Revolutionär.

Lillian Harvey Willy Fritsch in HOKUSPOKUS. Die Hypothekbank in Hamburg. Aus Exportfleischerei.

Verkäufe. Große Stühle zu verkaufen. Große Stühle zu verkaufen. Große Stühle zu verkaufen.

Fahrräder. In großer Auswahl repariert und lackiert. In großer Auswahl repariert und lackiert.

Ankäufe. Petroleumöfen. Eisenener Ofen. Petroleumöfen. Eisenener Ofen.

Florindia. Gicht, Rheuma und samtl. Stoffwechselerkrankungen. Florindia dürfte das wissenschaftlich anerkannte erfolgreichste indische Heilmittel sein.

Der Anti-Nazi von J. Obermeyer. Preis 1.90 Gulden. Als scharfe politische Kampfschrift. Ein Weckruf zur Besinnung.

Wohn-Tausch. Logis. Wohn-Gesuche. Zu vermieten. Verschiedenes.

Volksfürsorge. Arbeiter, Angehörige und Beamte sollen sich nach den Richtlinien des Gewerkschaftsvereins...

Rheuma und Gicht deren Ursachen und Heilung von Dr. med. Hope. Preis 250 G.

Wieder ein Schläger. Wieder Lachen. Gretl Theimer. Die Czizosbaroneß. Tönendes Beiprogramm Wochenschaun.

Für 5 Jahre Paß ein gutes Bild vom Photo-Atelier Potrefk Stifftswinkel 8. Telefon 268 55.

Schneiderarbeiten. Arbeiter, Angehörige und Beamte sollen sich nach den Richtlinien des Gewerkschaftsvereins...

Volksfürsorge. Arbeiter, Angehörige und Beamte sollen sich nach den Richtlinien des Gewerkschaftsvereins...

Rheuma und Gicht deren Ursachen und Heilung von Dr. med. Hope. Preis 250 G.

Der sensationellste aller Sensations-Tonfilme Harry Piel in Schatten der Unterwelt.